



التعليم و المؤهلات

نظام المدارس الآيسلندية - نظرة عامة

- يتم التسجيل في الروضة للأطفال من سن عام واحد أو عامين حتى 6 أعوام،
- أما التعليم الإلزامي في المدارس الابتدائية، فيكون من سن 6-16 عاماً،
- ويكون في المدارس الثانوية من سن 16-19 عاماً (فأكثر). يحق للمراهقين الذين تبلغ أعمارهم 16-18 عاماً الالتحاق بالمدارس الثانوية.
- يدرس الطلاب في المدرسة الثانوية لاجتياز امتحان القبول في الجامعة أو الدراسات المهنية.
- ثم مرحلة الجامعة أو المدارس المتخصصة.
- وأخيراً، التعليم المستمر للبالغين.

الروضة

- تمثل الروضة المستوى الأول من التعليم، حيث يبدأ معظم الأطفال في آيسلندا ارتياد الروضة عندما يبلغون عاماً واحداً أو عامين، ولكن هذه المرحلة ليست إجبارية.
- تدير البلديات الروضات الحكومية، وهناك روضات خاصة أيضاً.
- ومن الضروري التقدم بطلب لحجز مكان للطفل في الروضة، وأحياناً يُدرج الطفل على قوائم الانتظار.
- تكون الأولوية للأطفال الذين يتحدثون اللغة الأيسلندية كلغة ثانية.
- يرتاد معظم الأطفال الرياض المحلية في محل إقامتهم.
- لا تُعد الروضة مجانية، بل يشترك الأبوان في سداد تكلفتها مع البلديات. ويحصل الأبوان على تخفيض، إذا كان لديهم أكثر من طفل في الروضة نفسها.



الروضة - يُتبع



- يحصل الأطفال على وجبة ساخنة وقت الغداء، فضلاً عن الفاكهة والخبز، وأشياء أخرى خلال اليوم.
- يأخذ الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين عام و3 أعوام قيلولة خلال النهار ويحصلون على مراتب ووسائد وبطانيات.
- يلعب الأطفال في الخارج كل يوم، حتى أثناء سقوط الأمطار أو الثلوج. يجب أن يمتلك الأطفال ملابس للحماية من المطر، وأحذية مخصصة للأمطار ذات رقبة عالية، وبذلة ثلوج، وأحذية ثلوج ذات رقبة عالية، وقبعة، وقفازات.
- يتم الإشراف على الأطفال جيداً، سواء أكانوا في الداخل أم الخارج.
- يقضي الأطفال وقتاً ممتعاً ومنعشاً في الخارج، إذا ارتدوا الملابس الملائمة التي تحميهم من البرد.

ماذا يفعل الأطفال في الروضة؟



- هناك جدول زمني يومي في الروضات يحتوي على أنشطة ثابتة.
- من الأنشطة التي تمارسها جميع الروضات:
 - تحفيز المهارات اللغوية للأطفال، وتأسيس مهارات القراءة والكتابة والتعليم بشكل عام.
 - الغناء مع الأطفال وتعليمهم العديد من الأغاني.
 - القراءة للأطفال وتوجيههم لتصفح الكتب.
 - ممارسة الأطفال للفنون والحرف اليدوية واشراكهم في مشروعات ابتكارية متنوعة.
 - قيام الأطفال باللعب، سواء في الداخل أم الخارج (في منطقة محددة في الخارج مزودة بمعدات آمنة للعب)
- ذهاب الأطفال أحياناً في للمشي خارج الروضة مع المعلمين. يرتدي الأطفال سترات أمان صفراء سهلة الرؤية باستمرار في مثل هذه المناسبات.

الروضة - يُتبع

- تتم دعوة الأبوين لحضور اجتماع المعلمين والآباء مع معلم الروضة، حيث يتناقشون في مدى تطور الطفل وأدائه في الروضة.
- يخضع الأطفال في الروضة لتقييم مدى تطورهم وتقييم وعيهم الصوتي.
- يتلقى الأطفال ذوو الإعاقة التدريب والدعم من معالج تنموي أو معلم متخصص لذوي الاحتياجات الخاصة.
- يُبنى عمل الروضات على الدليل الوطني الأيسلندي للرياض بموجب التشريعات الخاصة بهذا المستوى التعليمي. وتقوم كل روضة بنشر خطة العمل الخاصة بها.

www.stjornarradid.is/verkefni/menntamal/namskrar/

الروضة - يُتبع



- يتسم العمل مع الأطفال في الروضات بالمهنية والتنوع.
- ويتم تأسيس الأطفال من ذوي الأصول الأجنبية وتدريبهم على اللغة الأيسلندية الضرورية لبدء الدراسة في المدرسة على نحو ملائم.
- يتدرب الأطفال على العديد من الأمور في الروضة، ومنها:
 - تحفيز مهاراتهم اللغوية وتطوير لغتهم من خلال العمل بشكل منتظم.
 - تدريبهم على العمل ضمن فريق ومراعاة بعضهم؛ حتى يصبحوا أكثر استقلالية وعلى جاهزية تامة لبدء الدراسة في المدرسة.

المدرسة الابتدائية - معلومات عامة

- تبلغ مدة التعليم الإلزامي في آيسلندا 10 أعوام.
- يبدأ الأطفال المدرسة عندما يبلغون 6 أعوام، ويبدؤون الدراسة في الصف الأول.
- ينهي الأطفال التعليم الإلزامي عندما يكملون 16 عاماً، في الصف العاشر.
- تسمى المدرسة من الصف الأول إلى الصف العاشر بالمدرسة الابتدائية.
- يحق لجميع الأطفال ارتياد المدرسة، ويلتزم الأبوان بموجب القانون بإدخال أطفالهما المدرسة.
- يجب أن يتقدم الأبوان بطلب للحصول على إجازة لأطفالهما والإبلاغ عن مرضهم.
- تنشر وزارة التعليم والعلوم والثقافة دليل المناهج الوطنية الآيسلندية للمدارس الإلزامية على أساس التشريعات الخاصة بذلك المستوى التعليمي.

www.stjornarradid.is/verkefni/menntamal/namskrar/

المدرسة الابتدائية



Mynd frá VMST

- يحق لكل طفل الحصول على تعليم منفرد لذوي الاحتياجات الخاصة، إذا تطلب الأمر.
- يشارك الأطفال في جميع الحصص، على سبيل المثال: يحضر كل من الفتيان والفتيات حصص المهن الحرفية مثل النجارة و الطبخ وأيضا يحضر الأطفال الى دروس في السباحة والتربية الرياضية.
- يتم تدريس التربية الرياضية في جميع سنوات المدرسة الابتدائية. يخضع الأطفال لاختبار في السباحة في الصف التاسع.
- لا يسمح للأبوين بإبقاء أطفالهما في المنزل حتى لو كانا معترضين (أي الأبوين) على بعض المواد الدراسية.
- ينتقل جميع الأطفال تلقائياً إلى الصف الدراسي التالي في الخريف بعد انتهاء الإجازة الصيفية. فيما يتعلق بهذا السياق لا يشكل الأداء الأكاديمي أهمية (علامات الطالب).

المواد الدراسية



- يجب أن يتمتع أفراد المجتمع الديمقراطي المقيمون في البلاد بالمعلومات العامة والقدرة على التفكير باستقلالية.
- وتعد المدارس مسؤولة عن تزويد الأطفال بالتعليم العام وتدريبهم على وسائل العمل المستقل والتفكير النقدي.
- يتم تقييم الأفراد بناء على مدى حاجتهم لحضور حصص متخصصة باللغة الأيسلندية كلغة ثانية أو دعم دراساتهم العامة، وتوضع لهم خطط دراسية مكيّفة وفقاً للمواد الدراسية الأكاديمية عند الضرورة.
- ويمكن التقدم بطلب للحصول على مساعدة في أداء الفروض المنزلية بالمدرسة.
- يتم تدريس عدة مواد دراسية في المدرسة، مثل:
 - اللغة الأيسلندية، القراءة، الكتابة، اللغات الأجنبية، الرياضيات، العلوم الطبيعية، الدراسات الاجتماعية، التعليم الجنسي، المهارات الحياتية، علوم الحاسوب، التربية الرياضية، الحرف اليدوية، الفنون، المشغولات الخشبية، الموسيقى والسباحة.

تقييم الدراسة

- يتم إدخال تقييم الإنجازات الأكاديمية على نظام التوجيه www.infomentor.is - درجات التقييم:
 - ممتاز
 - مُتَمَكِّن
 - على الطريق الصحيح
 - يحتاج إلى التدريب
 - غير مُتَمَكِّن
- يتم تشجيع الأبوين على الحصول على شرح مفصل لمعايير تقييم المواد الدراسية المختلفة من المعلمين.
- ويجري تقييم مدى التقدم على أساس فردي، ويستحسن تذكر ذلك عند حضور الأبوين الاجتماع مع المدرس.
- يجب أن يأخذ المراهقون أحياناً حصصاً تحضيرية في بعض المواد عند بدء الدراسة في المدرسة الثانوية، حتى إذا كانوا قد أكملوا تعلمهم الابتدائي في آيسلندا.

نظام التوجيه

- تُستخدم منصة التوجيه الرقمية في المدارس الابتدائية لإدارة الحضور والغياب، وتسليم المهام ومتابعة أداء الطالب.
- ويتاح للأبوين الدخول إلى نظام التوجيه. ويمكنهم الإبلاغ عن مرض أبنائهم ومتابعة تقدمهم في المدرسة.
- يتيح نظام التوجيه الاطلاع على أسماء جميع الطلاب في الفصل وأرقام هواتف آبائهم و / أو بريدهم الإلكتروني.
- وفضلاً عن ذلك، يتاح نظام التوجيه كتطبيق للهاتف الذكي.
- وتعد الهوية الإلكترونية أفضل وسيلة للتسجيل على النظام.

www.mentor.is

التواصل في المدرسة



Mynd frá VMST

- لا يحق لأي معلم أو موظف في المدرسة تعريض الطلاب للعقوبة الجسدية تحت أي ظرف.
- وتُبنى الإجراءات التأديبية للأنشطة المتعلقة بالمدرسة على بروتوكول وقواعد السلوك الخاصة بكل مدرسة. ويجب أن يحترم المعلمون والطلاب كل منهما الآخر أثناء التواصل.
- إذا كانت المشكلات السلوكية أو التأديبية جسيمة، يُطلب من مدير المدرسة والأبوين والمتخصصين اتخاذ إجراءات تقييمية عند الضرورة.
- يُنظر إلى التمر في المدرسة بوصفه مشكلة خطيرة، ويتوجب على المدارس الابتدائية اتباع خطة استجابة لمواجهته.

الأطفال الذين تعد اللغة الأيسلندية لغتهم الثانية: إجادة لغتين بشكل فعال



Mynd frá VMST

- تعد اللغة الأم لكل طفل مهمة للتواصل مع أولياء أمر الطفل الأقرب إليه.
- ويترك التأسيس الجيد للغة الأم أثراً عديدة على تطور الأطفال.
- تقدم جمعية ازدواج اللغة دروساً في اللغة للأطفال بعدة لغات.

www.modurmal.com

الأطفال الذين تعد اللغة الأيسلندية لغتهم الثانية: اللغة الأيسلندية

- تعد إتقان اللغة الأيسلندية مهمة لنجاح الدراسة بجميع المستويات في المدرسة.
- ويجب أن ينخرط الأبوان في مدرسة أطفالهما وفروضهم المنزلية وأن يكرسا لهم الوقت. ومن المهم أيضاً وضع روتين وأهداف واقعية، وتقديم التشجيع الإيجابي والمدح لهم.
- وتعد القراءة في المنزل 5 مرات في الأسبوع مهمة للغاية، حيث يقرأ الأطفال بصوت عالٍ لوالديهم أو أكبر أشقائهم سنأً.
<https://mml.reykjavik.is/>
- ومن الضروري أيضاً استغلال الوقت الذي يقضيه الطفل خارج المدرسة لتعزيز وتحفيز تعلمه اللغة الأيسلندية عن طريق:
 - مشاهدة الأطفال التلفزيون والمحتوى الرقمي باللغة الأيسلندية والمترجمة باللغة الأيسلندية.
 - استخدام التطبيقات والألعاب للتدريب على اللغة الأيسلندية، وموضوعات القراءة وغيرها من خيارات على الموقع الإلكتروني www.menntamalastofnun.is و www.fraedslugatt.is على سبيل المثال.
 - تشجيع الأطفال على قراءة الكتب باللغة الأيسلندية وزيارة المكتبة.
 - الاشتراك في الألعاب والأنشطة الترفيهية والرياضية مع الزملاء والأصدقاء في المدرسة.
- عندما يواجه الفرد وضعاً جديداً، عليه العمل بجد لتحقيق النجاح - وينطبق ذلك على الأطفال أيضاً. ويمثل اهتمام الأبوين ودعمهما أهمية كبيرة.

الخدمات والتكاليف

- يتولى الممرضون العاملون في المدارس الابتدائية تثقيف الأطفال بالأمور المتعلقة بالصحة، حيث يلجأ الأطفال إليهم في حالة وقوع إصابة.
- ويعمل بالمدارس الابتدائية أيضاً أخصائون نفسيون واستشاريون تعليميون واستشاريو طلاب.
- يتعلم الأطفال في المدارس الابتدائية مجاناً. ويتسلمون جميع الكتب الدراسية وكتب التدريبات والأدوات المكتبية. وتحمل الدولة والبلديات تكاليف تشغيل المدارس.
- يدفع الأبوان رسوماً مقابل وجبات الغداء الساخنة التي يتلقاها الأطفال في المدرسة. ويُسمح للأطفال أن يحضروا غداءهم معهم بدلاً عن ذلك.
- تنعقد اجتماعات الآباء والمعلمين مرتين في العام، ويحضرها مترجم عند الضرورة.

المساواة في التعليم

ينص قانون المدارس الإلزامية على أنه يحق لجميع الأطفال الاستفادة من التعليم في المدارس المحلية، بغض النظر عن قدراتهم أو صعوبات التعلم التي يواجهونها.

وينص أيضاً على أنه يحق للأطفال ذوي اللغة الأم بخلاف اللغة الأيسلندية الاستفادة من تعليم اللغة الأيسلندية.

وتدار مدارس تعليم خاص من أجل الأطفال ذوي النمو المتأخر، والتي يمكن أن تكون ملائمة لهم أكثر من المدارس العامة.

يجب أن تتبع المدارس الابتدائية دليل المناهج الصادر عن الوزارة. ويعني ذلك أنه ينبغي أن يتلقى الأطفال نفس المستوى من التعليم أينما كانوا يعيشون. ولكن يجوز أن تركز المدارس على مجالات مختلفة.

معلومات مفيدة



Mynd frá VMST

- يبدأ العام الدراسي في نهاية شهر أغسطس وينتهي في منتصف شهر يونيو.
- تذكر أن كل مدرسة لها جدول زمني خاص بها - لا ترسل الأطفال إلى المدرسة في العطلات!
- هناك إجازة شتوية مدتها 2-3 أيام للمدارس في فصلي الخريف والربيع، بالإضافة إلى عطلة عيد الميلاد المجيد وعطلة عيد القيامة.
- هناك عدة أيام يقوم المعلمون فيها بالتحضير للعام الدراسي، لا تكون فيها دراسة، حيث ينظم المعلمون أنشطة المدرسة.
- من الممكن سداد اشتراك لرعاية الأطفال في المراكز الترفيهية خلال أيام تحضيرات المعلمين، وعطلات عيد الميلاد المجيد، وعيد القيامة، وخلال الإجازات بخلاف العطلات الرسمية.
- يعد الحضور في المدارس الابتدائية إلزامياً. ويجب التقدم بطلب للحصول على إجازة بخلاف العطلات الرسمية.
- ويتعين أيضاً الإبلاغ عن مرض الطفل من خلال نظام التوجيه أو إبلاغ مكتب المدرسة.

التعاون مع المنزل



Mynd frá VMST

- يُعد التعاون بين المنزل والمدرسة أمراً مهماً. <https://reykjavik.is/foreldravefurinn>
- وينبغي أن يتحاور الطفل، والأبوان والمعلم مع بعضهم البعض والتواصل بشأن مجريات الأمور في المدرسة. ومن الممكن دائماً الاتصال بالمعلم هاتفياً أو إرسال بريد إلكتروني إليه للحصول على معلومات بخصوص الدراسة، أو سلوك الطفل أو حالته.
- ومن المهم أن يولي الأبوان انتباهاً شديداً لأداء الأطفال فروضهم المنزلية وأن يساعدوهم على أدائها.
- يعد تعلم القراءة والكتابة أساس التعليم بالكامل. ويجب أن يقرأ جميع الأطفال في المنزل الى أحد الأبوين بصوت عالٍ خمس مرات في الأسبوع على الأقل.
- يحتوي الموقع الإلكتروني www.mms.is و www.fraedslugatt.is على محتوى مجاني متنوع لطلاب المدارس الابتدائية للتدرب على مختلف المواد الدراسية.

التعاون بين المنزل والمدرسة - يُتبع

- يختار الآباء ممثلاً للصف الدراسي و خلال العام يقوم بتنظيم الفعاليات للفصل وحضورها من قبل الآباء.
- تتميز جمعيات الآباء في المدارس بالنشاط والحيوية، حيث تنظم الاجتماعات التعليمية للآباء ومسيرات للأحياء في عطلات نهاية الأسبوع، وغير ذلك من الأمور.
- ينتشر استخدام مجموعات الفيسبوك بين الآباء للتعامل مع الأنشطة المتعلقة بالمدرسة، مثل الدعوات لحضور حفلات أعياد ميلاد الزملاء في الفصل، أو الإعلان عن الملابس المفقودة وغيرها.
- يجب أن يولي الآباء رسائل البريد الإلكتروني المرسلة من المدرسة والمعلمين، والموقع الإلكتروني للمدرسة، والمعلومات على نظام التوجيه، اهتماماً شديداً.

المراكز الترفيهية

- توفر جميع البلديات مكاناً للأطفال من الصف الأول إلى الرابع في المراكز الترفيهية بعد المدرسة من الساعة 13:30 إلى 17:00 من يوم الاثنين حتى الجمعة.
- ويتاح استمرار الحضور بعد المدرسة للأطفال المعاقين والمراهقين من الصف الخامس حتى سن 18 عاماً.
<https://www.stjornarradid.is/verkefni/felags-og-fjolskyldumal/fatlad-folk/leidbeinandi-reglur-fyrir-sveitarfelog/>
- من الضروري تسجيل أطفالكم في المراكز الترفيهية واختيار الوقت الذي سيتم اصطحابهم من المركز أو إذا ما كانوا سيعودون إلى المنزل سيراً على الأقدام.
- يتم التسجيل عادة عن طريق الإنترنت عبر الموقع الإلكتروني للبلدية.
- تقدم المراكز الترفيهية خدماتها نظير رسوم تختلف حسب كل بلدية.
- لا تُعد المراكز الترفيهية إجبارية، ولكن العديد من الآباء يشتركون لأطفالهم فيها نظراً لوجودهم في العمل بعد المدرسة.

ما الذي يدور في المراكز الترفيهية؟



- تعد المراكز الترفيهية مهمة للغاية في التنمية الاجتماعية للطفل وتحفيز اللغة لديه.
- ويتميز العمل في المراكز الترفيهية بالمهنية والتنوع، على سبيل المثال، يقوم الأطفال بالآتي:
 - اللعب ببطاقات اللعب، وممارسة الحرف اليدوية والمشروعات الموسمية.
 - اللعب معاً في الداخل أو الخارج.
 - المشاركة في العمل الجماعي، مثل: نادي اليوجا، نادي الدراما، نادي الحاسوب.
- يحصل الأطفال على وجبات خفيفة (مثل: الزبادي، الشوفان، الخبز والإضافات)، إضافة إلى الفواكه والخضراوات طوال اليوم.
- يخرج الأطفال يومياً، سواء في المدرسة أو المركز الترفيهي، ويتعين عليهم ارتداء الملابس المناسبة للطقس، ويتم الإشراف عليهم طوال الوقت.

المراكز الترفيهية - يُتبع

- في البلدات الكبيرة، غالباً ما توجد حافلة ترفيهية تنقل الأطفال من المركز الترفيهي إلى الأماكن المخصصة لممارسة الرياضة أو الأنشطة الترفيهية المنظمة داخل المنطقة. (يصطحب الآباء أطفالهم بعد ذلك أو يذهبون بمفردهم إلى المنزل).
- يستغرق استعداد الموظفين في المراكز الترفيهية أياماً قليلة كل عام دراسي، ولا تكون هذه المراكز مفتوحة للأطفال في تلك الأيام.
- عند إغلاق المدرسة خلال فصل الصيف، تقدم المراكز الترفيهية دورات صيفية للأطفال؛ حيث يذهبون غالباً إلى السباحة وفي رحلات ميدانية ورحلات مليئة بالمغامرات. ويتوجب تسجيل الأطفال في الدورات الصيفية ودفع الرسوم.
- يقدم العديد من الجمعيات الرياضية والجمعيات الأخرى دورات صيفية للأطفال.

أهمية الأنشطة الترفيهية للأطفال

- تشير الدراسات إلى أن الأطفال الذين يتحدثون اللغة الأيسلندية كلغة ثانية نادراً ما يشاركون في الأنشطة الرياضية أو الترفيهية الخاصة بالأطفال.
- تُعد المشاركة في الأنشطة الترفيهية خارج المدرسة أمراً مهماً للغاية لجميع الأطفال.
- يقوم الأطفال بتوظيف المهارات والقدرات المختلفة في مجالات جديدة، ويمارسون الروابط الاجتماعية، ويكوّنون صداقات، ويتعلمون اللغة الأيسلندية ويستخدمونها بطريقة أكثر تنوعاً مما يفعلون في المدرسة فقط.
- لا يشارك الأطفال ذوو الأصول الأجنبية في الأنشطة الترفيهية فقط، بل يشاركون في عالم مشترك من الخبرة مع زملائهم في الفصل، الأمر الذي يُعد عاملاً مهماً للانخراط في مجتمع جديد.
- تُعد الأنشطة الرياضية والترفيهية المنظمة في آيسلندا مهنية، ويتم خلالها التركيز على التواصل والتعاون والحياة الصحية الجيدة.

الأنشطة الترفيهية - يُتبع



- تضم جميع مناطق ريكيافيك وجميع المدن فيها أندية رياضية فعالة توفر أنشطة رياضية للأطفال، وتحظى كرة القدم وكرة اليد بشعبية بين الفتيان والفتيات.
- تُعد مدارس الموسيقى وأندية الجمباز وأندية السباحة ومدارس الرقص وأندية الكاراتيه والجمعيات الاستكشافية أمثلة على الجمعيات التي تقدم دورات للأطفال.
- غالباً ما يقوم الآباء بدورٍ فعالٍ في الأنشطة الترفيهية الذي يمارسها لأطفال، ويرافقون أبناءهم إلى الفعاليات الرياضية والحفلات الموسيقية والمعارض.
- تمثل أنشطة الآباء المتنوعة جزءاً من الأنشطة الترفيهية للأطفال، وهي طريقة جيدة للتعرف على الآباء الآخرين وممارسة اللغة الأيسلندية.
- تذكر **منحة الأنشطة الترفيهية!**

حياة الأطفال الاجتماعية

- تحظى أعياد الميلاد بأهمية شديدة عند معظم الأطفال.
- لدى معظم الفصول قواعد في أعياد الميلاد، وأفضل طريقة للحصول على المعلومات المتعلقة بها من خلال مجموعة الآباء على الفيسبوك الخاصة بالفصل، على سبيل المثال.
- تبدأ زيارات الأطفال في آيسلندا لأصدقائهم وزملائهم في الفصل وحصولهم على أصدقاء في سن مبكرة، وقد نظمت بعض المدارس مجموعات أصدقاء داخل الفصول لضمان حدوث ذلك.
- من الطبيعي مرافقة الأطفال في البداية في مثل هذه الزيارات والحصول على أرقام هواتف آباء الأصدقاء.

الحياة الاجتماعية للمراهقين



- يهتم المراهقون بالحياة الاجتماعية مع أقرانهم.
- تُفتح المراكز الترفيهية في الأحياء والبلديات وتُعد من الأماكن المناسبة كي يلتقي المراهقون ببعضهم، ويحضر الموظفون أيضاً عندما تكون هذه المراكز مفتوحة.
- في المدرسة الابتدائية، غالباً ما يشارك المراهقون في أنشطة مختلفة تتعلق باهتماماتهم، إضافة إلى الفعاليات الترفيهية التي تقام على مدار العام الدراسي.
- جرى تخصيص المعسكر المدرسي في Reykjaskóli في Hrótafjörður

<https://www.umfi.is/verkefni/skolabudir-a-reykjum/>

لأطفال الصف السابع من المدرسة الابتدائية؛ إذ يمكث الأطفال هناك لمدة أسبوعٍ للتعلم واللعب والعمل.

المدارس الثانوية

- يحق للأطفال الذين انتهوا من المرحلة الابتدائية (الصف العاشر) الالتحاق بالمدرسة الثانوية.
- تقدم المدارس الثانوية والكليات من 3 إلى 4 أعوام دراسية.
- في المدارس والكليات الثانوية، يمكن التقدم لإجراء امتحان قبول؛ إذ يُعد هذا شرطاً أساسياً للدراسة في الجامعة.
- ويمكن أيضاً إنهاء الدراسات المهنية أو التجارية.
- تنشر وزارة التعليم والعلوم والثقافة دليل المناهج الوطنية الأيسلندية للمدارس الثانوية على أساس التشريعات الخاصة بذلك المستوى التعليمي.

www.stjornarradid.is/verkefni/menntamal/namskrar/



Mynd frá VMST

المدارس الثانوية - يُتبع

- تدفع الدولة جميع التكاليف المتعلقة بتشغيل المدارس الثانوية التي تديرها الدولة.
- يجب دفع الرسوم الدراسية في المدارس الثانوية الخاصة.
- يتعين على الطلاب شراء كتبهم الخاصة ودفع رسوم تأكيد.
- بعض المدارس لديها دورات مخصصة للشباب من أصل أجنبي.
- الكلية التقنية (www.tskoli.is) Tækniskólinn
- المدرسة المتعددة التخصصات (www.fa.is) FÁ (Fjölbraut in Ármúli)
- المدرسة المتعددة التخصصات (www.fb.is) FB(Fjölbraut in Breiðholt)
- كلية كوبافوغور (www.mk.is) Kópavogur College (MK)

المدارس الثانوية - يُتَّبَع

- يختار معظم الأشخاص الذين يستكملون المرحلة الابتدائية الالتحاق بالمدرسة الثانوية لتعلُّم المزيد.
- تشترط معظم الوظائف في المجتمع الحديث الحصول على تعليم ثانوي أو جامعي.
- يُحسن المستوى التعليمي في الدول جودة حياة الأفراد، يعزز النمو الاقتصادي ويوفر فرصاً لوظائف جديدة؛ لذا تشجع الحكومة تعليم الشباب والبنات.
- تُعد معدلات الرسوب من المدارس الثانوية بين الأفراد من أصل أجنبي هائلة في آيسلندا، فمن المهم إنهاء الشباب تعليمهم الثانوي واستفادتهم من الدعم المقدم لهم أثناء فترة الدراسة.

الدعم والحياة الاجتماعية



- من الطبيعي طلب الدعم المتوفر والاستفادة منه.
- يوجد مستشارون للطلاب في كل مدرسة ثانوية يمكنهم مساعدة الطلاب في العثور على مساحة مناسبة للدراسة وتقديم الدعم للطلاب الذين يواجهون صعوبات في دراستهم.
- تقدم بعض المدارس أو الجمعيات المساعدة التطوعية فيما يتعلق بأداء الواجبات المنزلية.
- يوجد نظام صديق في بعض الأحيان في المدارس؛ حيث يساعد الطلاب الأكبر سناً الطلاب الجدد.
- تنتم الحياة الاجتماعية في المدارس الثانوية بالحيوية والنشاط والمرح؛ إذ يتم تشغيل العديد من الأندية وتقام فعاليات مختلفة مثل الغناء، وأندية التمثيل والفعاليات الترفيهية. ولا يُسمح بتناول المشروبات الكحولية في أي فعاليات تعقدها جمعيات طلاب المدارس الثانوية.

التعليم العالي

- يمكن للأفراد الذين أنهوا امتحان القبول من المدرسة أو الكلية الثانوية الالتحاق بالجامعة.
- الجامعات الرسمية في آيسلندا: جامعة آيسلندا، جامعة أكوريري، كلية Hólar الجامعية وجامعة آيسلندا الزراعية.
- الجامعات الخاصة: جامعة ريكيافيك وجامعة Bifröst وجامعة آيسلندا للفنون.
- تتلقى جميع الجامعات تمويلاً حكومياً بما يتوافق مع عدد الطلاب وتكوين الدورات المتاحة، لكن الجامعات الخاصة هي التي تفرض رسوماً دراسية.



Mynd frá VMST

التعليم العالي - يتبع

- تتطلب بعض الدورات الجامعية امتحان قبول أو قد لا يتمكن من استكمال الدراسة حتى السنة الثانية إلا عدد محدد من الطلاب فقط.
- في معظم المجالات الدراسية، لا يُشترط وجود عدد محدد من الطلاب، ويتعين الحصول على درجة 5 بحد أدنى لمواصلة الدراسة.
- يستكمل كثير من الأفراد دراستهم الجامعية في آيسلندا، وتكون الغالبية العظمى منهم من النساء.
- تفرض الجامعات كلها رسوم تسجيل، والجامعات الخاصة أيضاً تفرض رسوماً دراسية، ويدفع الطلاب رسوم جميع المواد التعليمية بأنفسهم.

تمويل التعليم الجامعي

- يوفر صندوق قرض الطالب الأيسلندي قروضاً مخصصة للطلاب طوال مدة دراستهم، ويعتمد القرض على الدخل والتحصيل الأكاديمي.

www.menntasjodur.is

- إذ تسمح لهم بالالتحاق بالجامعة، بغض النظر عن وضعهم المالي أو أصلهم.

- إضافة إلى ذلك، يعمل طلاب كثيرون أيضاً بدوام جزئي أثناء فترة دراستهم.

- يوفر سكن الطلاب شققاً متاحة للإيجار للطلاب؛ حيث يعد إيجار تلك الشقق ذا تكلفة قليلة، رغم وجود قائمة انتظار طويلة للحصول على شقة

www.studentagardar.is. سكن طلابي.

الطلاب الأجانب



- تقدم جامعة آيسلندا دبلوماً في اللغة الأيسلندية كلغة ثانية، إضافة إلى برنامج بكالوريوس آيسلندي للطلاب الأجانب. www.hi.is
- للالتحاق ببرنامج الدبلوم، يجب اجتياز اختبار "توفل" باللغة الإنجليزية.
- للالتحاق ببرنامج البكالوريوس الأيسلندي، يجب اجتياز امتحان القبول، والإلمام جيداً بأساسيات اللغة الأيسلندية.
- تختلف امتحانات القبول في الجامعة في بعض الأحيان يتم تقييم الحالة باللغة الأيسلندية أو الإنجليزية للطلاب الأجانب.
- ينصح أن تحصل على موعد مع مستشار الطلاب في المدرسة التي انت بها للنظر في إمكانية الدراسة في أي جامعة وتقديم المشورة والنصيحة لك.

تقييم الدراسات والشهادات من الدول الأخرى

- إذا كنت قد أكملت دراستك أو درست في مدرسة أجنبية، يمكنك التقدم لتقييم دراستك مع مكتب مراكز شبكة المعلومات الأوروبية ومراكز معلومات الاعتماد الأكاديمي الوطني www.enicnaric.is ENIC/NARIC.
- إذا كان لديك لقب مهني، فستحتاج إلى رخصة تشغيل من الوزارة المختصة.
- يحتوي موقع يوروباس Europass على ملخص للألقاب المهنية في آيسلندا، اطلع على هذا الموقع: www.erasmusplus./menntun
- عند إجراء تقييم رسمي، يجب على مقدم الطلب تسليم نموذج طلب، إضافة إلى نسخة معتمدة من الدبلوم إلى مكتب مراكز شبكة المعلومات الأوروبية ومراكز معلومات الاعتماد الأكاديمي الوطني ENIC/NARIC الذي سيرد بعد ذلك على الطلب بخطاب رسمي.
- يتم تقييم التعليم المهني المعتمد من الخارج في مركز IDAN (باستثناء الكهربائيين والأعمال ذات الصلة). www.idan.is

التعليم المستمر / تعليم البالغين

- يشكل التعليم مدى الحياة أهمية متزايدة في حياة البالغين.
- يحصل بعض الأفراد على الشهادة الثانوية أو شهادة التعليم المهني أو الجامعة لاحقاً، في حين يغير أفراد آخرون مهنتهم ويتعلمون شيئاً جديداً أو يضيفون إلى تعليمهم الثانوي، ويشترك الكثيرون أيضاً في الدورات الترفيهية والدورات المتعلقة بالعمل كل عام.
- يؤثر التقدم التكنولوجي والوظائف الجديدة وأتمتة الوظائف على حياة البالغين وعملهم، وتُعد الحاجة إلى مواكبة هذه الابتكارات والإضافة إلى تعليمهم أمراً رائعاً.

التعليم المستمر - يُتبع

- يتم تشغيل مراكز التعلُّم مدى الحياة في جميع أنحاء البلاد، حيث تُقدِّم دورات في اللغة الأيسلندية، ودورات ترفيهية، وتوجيه تربوي مجاني وتعليم ثانوي للبالغين، إلخ.
- يتم تشغيل مدارس اللغات الخاصة التي تقدم دورات اللغة الأيسلندية.
- وأيضاً، تُشغَّل المدارس المتخصصة، مثل: مدارس الحاسوب، ومدارس التدليك، ودورات رخصة القيادة التجارية، ودورات المحاسبة، إلخ.



مركز خدمات التعليم والتدريب ETSC البرامج الدراسية

- يمكن للمدارس الحاصلة على شهادة الجودة من وزارة التعليم والعلوم والثقافة تقديم برامج دراسية خاصة مدعومة من صندوق التعليم وغير مكلفة بشكلٍ نسبي.
- يُعد برنامج الركائز التربوية Menntastoðir من أمثلة هذا البرنامج؛ حيث يتعلم الكبار الرياضيات واللغة الأيسلندية والمواد الأخرى، مثل: إعداد الدراسات الجامعية الأولية في أكاديمية Keilir أو الدراسات التحضيرية في جامعة ريكيافيك، يمكن للأفراد بعد ذلك تقديم طلب للالتحاق بالجامعة.

www.keilir.net, www.ru.is

- تنقسم البرامج الدراسية إلى دراسات متعلقة بالعمل ودراسات عامة، ويمكن الاطلاع على المناهج من خلال موقع مركز خدمات التعليم والتدريب

www.frae.is

برامج الدراسة الخاصة بالمهاجرين



- برامج مركز خدمات التعليم والتدريب الدراسية المصممة خصيصاً للمهاجرين:
 - برنامج القراءة والكتابة باللغة الأيسلندية: مصمم للأشخاص الذين يحتاجون إلى تعلم القراءة والكتابة وممارستها، إضافة إلى التدريب على استخدام الحاسوب وأساسيات اللغة الأيسلندية.
 - برنامج الثقافة والمجتمع الأيسلندي: مصمم لأشخاص يعرفون بعض أساسيات اللغة الأيسلندية (المستوى 3-4) مع التركيز على دراسات اللغة الأيسلندية، والدراسات الاجتماعية، والتدريب على استخدام الحاسوب.
- وقد جرى إعداد برامج دراسية أخرى في بعض الأحيان من خلال مراكز التعلم مدى الحياة للأشخاص الذين يتحدثون اللغة الأيسلندية كلغة ثانية، وقد شملت البرامج الدراسية أيضاً تدريباً مهنيّاً قصيراً.
- تُقدم دورات مختلفة للباحثين عن عمل لتعزيز مكانتهم في سوق العمل، وتشرف مديرية العمل على تلك الخدمات وتتعاون مع العديد من المعلمين.

تقييمات المهارات (التحقق من صحة التعلم غير الرسمي)

- تتمثل الكفاءة الحقيقية في المهارات المشتركة التي يكتسبها الفرد بطرق مختلفة، مثل: الخبرات العملية، فترات التدريب، الدراسات خلال أوقات الفراغ، الدراسات المدرسية، العمل الاجتماعي، العيش في الخارج والحياة الأسرية.
- يوضح تقييم المهارات الكفاءة الفعلية للفرد وقيمتها، ويُظهر المهارات والمعرفة التي تتوافق مع التعليم الرسمي أو احتياجات الصناعات.
- يُجرى تقييم المهارات في بعض المهن المحددة مسبقاً من خلال مراكز التعلم مدى الحياة في جميع أنحاء البلاد.
- يُشترط أن يبلغ سن المتقدم 23 عاماً أو أكثر، وأن يكون لديه خبرة عملية لا تقل عن ثلاثة أعوام في هذا المجال ليتم تقييمها.

www.frae.is www.naestaskref.is

التوجيه التربوي والمهني

- يلتقي مستشارو الدراسة والمهنة بالفرد وفقاً لشروطهم ويساعدونه في العثور على اتجاه محدد في دراسته أو عمله بناءً على الاهتمام والمهارات ونقاط القوة.
- قد يكون التحدث إلى مستشار الدراسة والمهنة أمراً جيداً؛ وذلك من أجل زيادة الوعي الذاتي، وتحليل مجالات الاهتمام، وتحديد الأهداف، والحصول على معلومات حول البرامج الدراسية، وتلقي المساعدة في البحث عن عمل.
- غالباً ما يقوم مستشارو الدراسة والمهنة بتدريس تقنيات الدراسة في المدارس ودعم الطلاب، وتقديم خدمات تتعلق بتقييم المهارات.
- يعمل مستشارو الدراسة والمهنة على جميع المستويات التعليمية. وبخصوص مقابلات الأفراد، فهي مجانية وتقام في مراكز التعلم مدى الحياة.

المواقع الإلكترونية

www.bifrost.is

www.enicnaric.is

www.erasmusplus.is/menntun

www.fa.is

www.fb.is

www.frae.is

www.fraedslugatt.is

www.fraedslumidstodvar.is

www.fristund.vala.is

www.hi.is

www.holar.is

www.icelandiconline.com

www.idan.is

www.infomentor.is

www.island.is/simennt

www.keilir.net

www.klettaskoli.is

www.lbhi.is

www.lhi.is

www.mcc.is

www.menntasjodur.is

www.mentor.is

www.mimir.is

www.mk.is

www.mms.is

www.mms.is/listi-yfir-skola

www.modurmal.com

www.multimal.org

www.naestaskref.is

www.retor.is

www.reykjavik.is/foreldravefurinn

www.ru.is

<https://www.umfi.is/verkefni/skolabudir-a-reykjum/>

www.stjornarradid.is/verkefni/felags-og-fjolskyldumal/fatlad-folk/leidbeinandi-reglur-fyrir-sveitarfelag/

www.stjornarradid.is/verkefni/menntamal/namskrar/

www.studentagardar.is

www.thetincanfactory.eu

www.tskoli.is

www.unak.is



Stjórnarráð Íslands
Félagsmálaráðuneytið